

GRAISSOMAT

**Pneumatische Fett pistole
mit Fettzylinder in Schweizer Qualität
Pompe à graisse pneumatique
avec cylindre à graisse de qualité Suisse**

Diese Fettschmierpistole liefert solange Fett wie der Abzug gedrückt bleibt. Ein Ausstoss folgt dem anderen. Eignet sich auch zum Befüllen von Fettschmierpumpen.

Entlüftungsventil und Abfüllventil wie Muralt

- Förderleistung 30 g / Min.
- Förderdruck max. 220 bar
- Steuerdruck 4 - 7 bar
- Anschluss Druckluft G 1/4

Für Patronen: ein Führungsring hinten im Zylinder sorgt für ein nahtloses Eingleiten der Manschette in jede Fettpatrone. Da haben Sie die totale Wahl: Patronenbefüllung, Handbefüllung oder Fettpressenfüller. Rückzug mit Stange.

Für Zähne Fette: ein Doppelseilzug und eine extrem starke Doppel-Druckfeder garantieren sicheren Vorschub dickster Fette.

Ce pistolet pneumatique livre de la graisse pendant que la poignée est actionnée. Utilisable pour remplir des pompes de graissage.

Soupape d'aération et de remplissage comme sur Muralt

- Débit 30 g / min.
- Pression de graissage 220 bar
- Pression d'entrée 4 - 7 bar
- Raccordement d'air G 1/4

Pour cartouches: Un anneau de guidage au fond du cylindre permet un glissement de la manchette dans chaque cartouche. Remplissage avec cartouches, manuel ou par pompe de remplissage. Tirant par tige.

Pour graisse épaisse: Tirant à câble double; un ressort double extra-fort garantit une poussée sûre pour graisse extrêmement épaisse.



02.098

Best. Nr. No. cde	Inhalt Contenance	Zylindermasse Dimensions cyl.	Ausführung Exécution	Gewicht Poids	Preis Prix
02.098	400/500 cm ³ Patrone/Cartouche	58 x 300 mm 80 x 270 mm	mit Zeck und Greifkopf avec tube et agrafe	1.6 kg	273.-
02.099	400 cm ³	58 x 300 mm	Spez. für Zähne Fette pour graisse épaisse	2.2 kg	351.-

M C POWER

Pneumatische Hochdruckschmieranlage

Appareil de graissage pneumatique à haute pression

Wo regelmässig viele Schmierstellen zu schmieren sind, da ist Zeit = Geld. Sauberes Fett reduziert den Verschleiss und genug Druck gibt Sicherheit:

Druckübersetzung 1 : 50 ergibt 300 - 400 bar, mit Handdruckverstärkung bis 700 bar.

Leisten Sie sich eine Hochdruckschmieranlage, es zählt sich bestimmt aus. Je nach Grösse sind die Anlagen praktisch tragbar oder fahrbar. Am Druckluft-Eingang empfehlen wir einen Filterregler zum Auffangen von Kondensat in der Luft und zur Regulierung des Luft- und damit des Fett-Druckes.

M = mit stabilem Fettbehälter

* **L** = ohne Behälter zum Aufsetzen auf das Gebinde Ihres Fett-Lieferanten. Aussenmasse Ø und Höhe angeben. Wir klären ab, welches Modell passt und senden Ihnen ein Angebot.



POWER

Pour une lubrification régulière, les appareils de graissage à haute pression sont vites amortis, ceci grâce aux avantages suivants :

Gain du temps de travail
une graisse propre réduit l'usure
une puissance suffisante renforce la sécurité
rapport 1 : 50 donnera 300 - 400 bar, avec renforcement à main jusqu'à 700 bar

Pour l'entrée d'air comprimé nous vous proposons un filtre-régulateur pour éviter du condensat et pour régler la pression d'air et en conséquent la pression de graissage.



Rolli

M = avec récipient en tôle d'acier massif

* **L** = sans récipient, mettre directement sur le récipient plein de graisse. Indiquez-nous le diamètre extérieur et la hauteur de votre récipient. Nous vérifierons quel appareil conviendra et nous vous soumettrons une offre.

Best. Nr. No. cde	Modell Modèle	Inhalt Cont.	Druck Pression	Schlauch Tuyau	Pistole Pistolet	Preis Prix
02.145/15M	POWER	15 kg	700 bar	4 m	Verstärkerpistole bis 700 bar Pistolet amplificateur jusqu'à 700 bar	796.-
02.145/15L*	POWER	14 - 18 kg *	700 bar	4 m		774.-
02.091	Rolli	Behälter-Rolli mit verstärkten Rollen Roulette avec des rouleaux renforcés				84.-

* Aussendurchmesser und Höhe des Behälters angeben.

* Veuillez indiquer le diamètre extérieur et la hauteur de votre bidon de graisse.

GRAISSOMAT

Pneumatische Hochdruckschmieranlage 400 bar JUBILEE

Appareil de graissage pneumatique 400 bar mod. JUBILEE

Nach 50-jähriger Erfahrung mit pneumatischen Schmieranlagen vereint JUBILEE alle gesammelten Werte: Vielseitig einsetzbar für praktisch alle Gebindegrößen von 18 - 200 kg, mit anpassbarer Folgekolbenplatte, verwendbar für Fett von 000 bis NLGI 2, Sonderausführung mit Druckbehälter für NLGI 3 auf Anfrage.

Technische Daten:

- Druckübersetzung 60 : 1, Arbeitsdruck bei 7 bar = 420 bar
- Fördermenge 5.1 cm³ / Hub, max. 0.35 kg / Min.
- Eingangsdruck 2 - 10 bar, sparsamer Luftverbrauch (ca. 9 m³ / h)
- Druckluftmotor mit Eigenschmierung, kein Luftaufbereiter nötig
- Mehrstufiges Ansaug- und Pumpsystem
- Ausgeglichenes Druck- und Förderverhalten
- Anschlussgewinde G 1/4 an allen Teilen
- Schweizerfabrikat

Wir beraten Sie gerne. Sie können sich auch Ihre Schmieranlage nach Mass zusammenstellen. Alle Teile finden Sie auf Seite 20 / 21.



02.141 + 02.137

Après 50 ans d'expérience avec des appareils de graissage pneumatiques, cette nouvelle création JUBILEE réunit toutes les valeurs acquises:

Grand domaine d'utilisation pour pratiquement tous les bidons de graisse de 18 - 200 kg, avec la plaque suiveuse adaptable. Viscosités de graisse de 000 jusqu'à NLGI 2 (exécution spéciale avec un récipient sous pression pour NLGI 3 sur demande).

Données techniques:

- rapport de pression 60 : 1, pression de travail à 7 bar = 420 bar
- débit par coup 5.1 cm³, max. 0.35 kg / min.
- pression d'entrée 2 - 10 bar, consommation d'air faible (env. 9 m³ / h)
- moteur d'air auto-lubrifiant, fonctionne sans lubrificateur
- système d'aspiration à multiples étages
- débit et pression continus, répartis équitablement
- tous les raccords G 1/4
- fabrication suisse

Demandez-nous conseils ou consultez les pages 20 / 21 pour créer un appareil de graissage selon vos besoins.

Best. Nr. No. cde	für Gebinde Pour fûts de	∅ Aussen ∅ Extérieur	Höhe bis max. Hauteur max.	Schlauch Tuyau	Pistole / Gelenk Pistolet / Articulation	Preis Prix
02.141	18 - 25 kg *	300 - 360 mm	480 mm	5 m	ja / oui	1715.-
02.142	40 - 50 kg	360 - 420 mm	640 mm	5 m	ja / oui	1705.-
02.143	40 - 50 kg	360 - 420 mm	640 mm	ohne / sans	ohne / sans	1408.-
02.144	180 - 200 kg	560 - 610 mm	850 mm	10 m	ja / oui	2290.-
02.148	180 - 200 kg	560 - 610 mm	850 mm	ohne / sans	ohne / sans	1995.-
02.012	Hochdruck-Schlauch 2 m, G 1/4 / Tuyau à haute pression 2 m, G 1/4					46.-
02.013	Hochdruck-Schlauch 5 m, G 1/4 / Tuyau à haute pression 5 m, G 1/4					75.-
02.014	Hochdruck-Schlauch 10 m, G 1/4 / Tuyau à haute pression 10 m, G 1/4					120.-
02.015	Volldrehgelenk G 1/4 einzeln / Articulation double G 1/4 seule					55.-
02.016	Schmierpistole G 1/4 mit Zerk- und Greifkopf / Pistolet G 1/4 avec tube et agrafe					165.-
02.137	Fahrgestell für Modelle 18 - 50 kg / Chariot pour modèles 18 - 50 kg					196.-

* mit Schutzbehälter/avec récipient de protection

Fettmengenzähler

Bei automatischen Schmieranlagen ist es schwierig, die Fettmenge zu bestimmen, die der Schmierstelle zugeführt wird. Dazu ist der Hochdruck-Fett-Durchflusszähler ideal.

Technische Daten:

- Maximaler Druck bis 500 bar
- Durchfluss maximal 1000 g / Min.
- LCD-Display mit einer Auflösung von 1 g
- Total Zähler in kg, Genauigkeit +/- 3 %
- Stromversorgung mit 2 Batterien AAA
- mitgeliefert, halten mehr als ein Jahr

Compteur pour graisse

Il est difficile de définir la quantité qui a été pressée dans le point de graissage. Un compteur de graisse à haute pression sera un outil idéal.

Données techniques :

- pression maximale jusqu'à 500 bar
- passage maximal 1000 g / min.
- LCD display avec une lisibilité de 1 g
- compteur total en kg avec +/- 3 % de fiabilité
- actionnée avec 2 batteries mod. AAA
- batteries comprises (tiennent plus d'une année)

**02.030****02.031**

360° drehbar

**02.032**

Best. Nr. No. cde	Artikel Article	Eingang Entrée	Ausgang Sortie	Preis Prix
02.030	Pistole komplett mit Zähler Pistolet complet avec compteur	G 1/4 i	Greifkopf Agrafe	510.-
02.031	Fettmengenzähler einzeln Compteur pour graisse seul	G 1/8 i	G 1/8 i	380.-
02.032	Volldrehgelenk ohne Rückschlagventil Articulation sans soupape de retenue	G 1/4 i	G 1/4 a	49.-

Handpumpe für Fett HP

Aus Stahl verzinkt mit Abfüllrohr. Möglichkeit für Anschluss eines Schlauches mit G 1/4 zum Füllen von Zentralschmierugen. Menge pro Hub: 20 cm³.

Pneumatikpumpen PPH und PPM

Verlässliche Pumpe mit eingebauter Schmierung. Alle Gewindeanschlüsse G 1/4 innen.

Modell PPH

60:1 bis 420 bar Druck
Fördermenge 0.35 kg / Min.

Modell PPM

10:1 bis 75 bar Druck
Fördermenge 1.25 kg / Min.

Elektropumpe für Fett EP

Anschluss 230 V 50 Hz mit 4 m Kabel und Stecker. Druckschalter für automatischen Betrieb auf 220 bar eingestellt. Verlässliches Modell für Dauerbetrieb, das wir Ihnen gerne für Versuche geben. Gewinde G 1/4 innen. Fördermenge 0.24 kg / min.

Zentrierdeckel ZD und ZDV

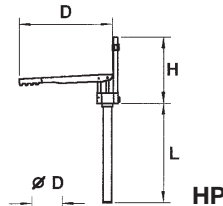
Um die verschiedenen Pumpen auf das Gebinde zu stellen und dieses gleichzeitig sauber zu verschliessen dienen Zentrierdeckel. Das Mass $\varnothing D$ gibt den maximalen Aussendurchmesser des Fettkessels an. Der höhenverstellbare Deckel gestattet es, längere Pumpen an kleinere Gebinde anzupassen.

Fettfolgekolbenplatte FP

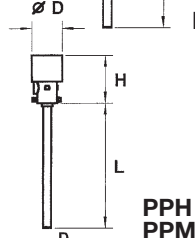
Ist nötig für alle Schmierstoffe, die nicht selbst fließen. Sie können die Folgeplatte nach dem Aussen- oder nach dem Innendurchmesser des Behälters bestimmen, je nachdem was bekannt ist. Folgeplatten-Sets sind anpassbar.

Schutzbehälter B

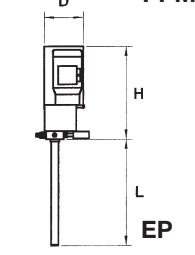
Kleine Fettgebände von 4 - 25 kg können in den massiven Schutzbehälter aus Stahlblech hineingestellt werden.



HP



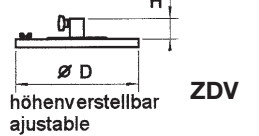
PPH
PPM



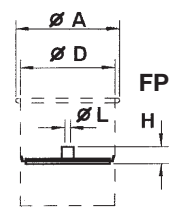
EP



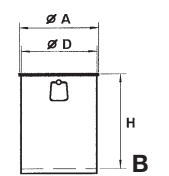
ZD



ZDV



FP



B

Pompe à main pour graisse HP

En acier galvanisé avec tube de remplissage. Filetage G 1/4 femelle pour montage d'un tuyau de remplissage. Quantité par coup: 20 cm³.

Pompes pneumatiques mod. PPH et PPM

Très fiables. Système auto-lubrifiant déjà incorporé. Tout filetage air et graisse G 1/4 femelle.

Mod. PPH

60:1 pression max. 420 bar
Débit 0.35 kg / min.

Mod. PPM

10:1 pression max. 75 bar
Débit 1.25 kg / min.

Pompe électrique EP

Tension 230 V 50 Hz avec câble 4 m et fiche. Déclencheur automatique réglé à 220 bar. Spécialement conçu pour utilisation industrielle. Nous mettons à votre disposition une pompe à l'essai. Filetage G 1/4 femelle. Débit 0.24 kg / min.

Couvercle porte-pompe ZD et ZDV

Idéal pour monter la pompe et fermer le bidon de graisse. La mesure $\varnothing D$ indique le diamètre extérieur maximal du bidon de graisse. Le mod. ZDV est ajustable (pour bidons plus petits que la longueur de pompe)

Plaque suiveuse FP

Est nécessaire pour les lubrifiants qui ne sont pas fluides. Vous pouvez définir la plaque suiveuse soit par le diamètre extérieur, soit par le diamètre intérieur de votre bidon de graisse. Les sets sont adaptables en diamètre.

Bidon de protection B

Vous pouvez mettre les petits fûts de 4 - 25 kg dans le bidon de protection en tôle d'acier, verni.

Best. Nr. No. cde	Bezeichnung Modèle	Max. Druck Pression max.	A mm	D mm	H mm	L mm	Gewicht Poids kg	Preis Prix
02.910/15	Handpumpe HP Pompe à main HP	20 bar	-	350	250	370	1.8	130.-
02.910/252			-	350	250	398	1.8	140.-
02.910/25			-	350	250	473	1.8	140.-
02.910/50			-	350	250	553	2.0	140.-
02.910/200			-	350	250	845	3.0	194.-
02.911/25	Pneumatikpumpe PPH Pompe pneumatique PPH	420 bar	-	114	180	473	6.2	1131.-
02.911/50			-	114	180	720	6.4	1175.-
02.911/200			-	114	180	845	7.6	1220.-
02.912/15	Pneumatikpumpe PPM Pompe pneumatique PPM	75 bar	-	114	180	375	6.2	1115.-
02.912/25			-	114	180	473	6.2	1115.-
02.912/50			-	114	180	720	6.4	1175.-
02.912/200			-	114	180	845	7.6	1220.-
02.913/15	Elektropumpe EP Pompe électrique EP	220 bar	-	170	405	370	16.6	2880.-
02.913/25			-	170	405	473	16.8	2880.-
02.913/50			-	170	405	473	17.0	2910.-
02.901/15	Zentrierdeckel ZD Couvercle ZD	-	-	325	24	-	1.2	62.-
02.901/25			-	400	8	-	1.8	140.-
02.901/501			-	420	8	-	2.5	153.-
02.901/200			-	615	0	-	8.0	315.-
02.901/50	ZDV höhenverstellbar ZDV ajustable	-	-	315-420	72	-	3.6	233.-
02.900/05	Platte FP Plaque set FP	-	180-200	175-195	52	32.5	0.8	98.-
02.900/15			270-320	255-290	52	32.5	0.9	68.-
02.900/151	Platte FP Plaque set FP	-	270-295	255-270	52	32.5	0.9	59.-
02.900/152			290-320	270-290	52	32.5	0.9	73.-
02.900/25	Set FP	-	310-395	290-350	52	32.5	1.2	124.-
02.900/251	Folgeplatte FP Plaque suivieuse FP	-	310-335	290-310	52	32.5	1.0	67.-
02.900/252			330-360	310-330	52	32.5	1.0	71.-
02.900/253			355-395	330-350	52	32.5	1.0	79.-
02.900/50	Set FP	-	370-415	350-410	52	32.5	2.2	109.-
02.900/501	Folgeplatte FP Plaque suivieuse FP	-	370-395	350-370	52	32.5	1.8	76.-
02.900/502			390-405	365-390	52	32.5	1.8	83.-
02.900/503			400-415	390-410	52	32.5	1.8	83.-
02.900/200	Platte FP Plaque suivieuse FP	-	200 l Fass Fût 200 l	560-600	81	32.5	10.0	460.-
02.902/15	Schutzbehälter B Réceptient B	-	312	295	380	-	-	44.-
02.902/25			385	373	480	-	-	70.-
02.902/252			385	365	538	-	-	81.-
02.012	Hochdruckschlauch G 1/4 2 m lang / Tuyau à haute pression G 1/4 2 m long							46.-
02.013	Hochdruckschlauch G 1/4 5 m lang / Tuyau à haute pression G 1/4 5 m long							75.-
02.014	Hochdruckschlauch G 1/4 10 m lang / Tuyau à haute pression G 1/4 10 m long							120.-
02.024	Hochdruck-Schmierpistole mit Druckverstärkung mit Drehteil G 1/4, komplett Pistolet de graissage "Booster" avec tube et agrafe, articulation filetage G 1/4							256.-
02.907/AFR	Abfüllrohr mit Ventil Aussengewinde G 3/8 max. 75 bar Tube avec soupape pour remplissage filetage mâle G 3/8 max. 75 bar							30.40
02.907/ATS	Abfüllteller passend zu Füllrohr Plateau de remplissage pour tube remplisseur							30.60
41.540	Auftragpistole für Fett G 1/4 mit Rohr und Düse max. 75 bar Pistolet de distribution G 1/4 avec tube et base max. 75 bar							147.-
41.545	Pinsel-Auftragpistole für Fett G 1/4 max. 75 bar Pinceau-pistolet de distribution G 1/4 max. 75 bar							182.-
02.137	Fahrgestell für 15 - 50 kg / Chariot pour 15 - 50 kg							196.-